

et qui, en invoquant le Buddha, entre sous l'eau et périt en attachant ses cheveux à une racine d'arbre. Par la suite le roi Virûdhaka est puni de son crime. Avadâna expliquant pourquoi trois villes des Çâkyas ont éprouvé chacune un sort différent.

55. *Le Bodhisattva enfonce une aiguille dans chaque pore de sa peau.....* 212

Pour être admis à entendre une stance résumant les enseignements du Buddha, le Bodhisattva consent à enfoncer une aiguille dans chacun des trous de sa peau où il y a un poil.

56. *Le roi-singe qui fait traverser une rivière à cinq cents singes.....* 216

Le Bodhisattva, étant un roi-singe, sauve cinq cents singes en leur faisant traverser une rivière sur un pont improvisé formé d'une corde de rotin et de son propre corps. Il se livre au roi du pays pour que celui-ci pardonne aux autres singes d'avoir volé des fruits dans son parc. Le roi, admirant qu'un animal ait des sentiments supérieurs aux siens, ordonne qu'on nourrisse les singes dans son royaume et que dorénavant on ne leur fasse aucun mal (cf. t. I, nos 18 et 57).

57. *Le roi-cerf qui fait un pont de son corps pour sauver d'autres cerfs....* 218

Une troupe de cinq cents cerfs se trouve cernée; le roi des cerfs se place sur la corde qui les enserre et fait échapper tous les autres cerfs qui passent sur son dos. Le roi des hommes, touché de son dévouement, renonce à la chasse (cf. n° 18, et n° 56).

58. *Le cerf bienfaisant, le corbeau serviable et l'homme ingrat.....* 220

Un cerf a sauvé un homme qui se noyait et demande pour unique récompense à l'homme, qui lui offre d'être son esclave, qu'il ne signale pas sa présence dans la région. La femme du roi, ayant vu ce cerf en songe, désire avoir sa peau et ses cornes pour s'en faire un vêtement et une parure. En échange d'une préfecture, d'un vase d'or et d'un vase d'argent, l'homme qui avait été sauvé par le cerf le trahit et devient aussitôt lépreux. Un corbeau pique l'oreille du cerf qui n'entend pas venir le roi, prêt à le tuer. Le cerf demande qu'on l'épargne un instant et fait le récit du sauvetage. Le roi, ému, interdit la chasse au cerf dans son royaume et sa femme meurt de rage en apprenant sa magnanimité.

59. *Les marchands en proie aux femmes démoniaques et le roi-cheval volant qui les sauve.....* 224

Des marchands sont en proie à des femmes démoniaques : un cheval merveilleux (le Bodhisattva) sauve ceux d'entre eux qui se cramponnent à lui et leur fait traverser la mer (cf. le n° 37).

60. *Le Bodhisattva, étant un roi-poisson, sauve d'autres poissons.....* 226

Le Bodhisattva étant un roi-poisson sauve tous les poissons en compagnie de qui il avait été fait prisonnier dans un filet.